

Jahresbericht des Europäischen Patentamts für 1983

1. Der Jahresbericht 1983 ist den Abonnenten des Amtsblattes zugesandt worden.

2. Die Tabellen 2.6 ("Anzahl der eingereichten Anmeldungen gemäß den Unterklassen der Internationalen Patentklassifikation") und 4.5 ("Anzahl der Patente gemäß den Unterklassen der Internationalen Patentklassifikation") geben für den Zeitraum vom 1.6.1978-31.12.1983 bzw. 1.1.1980-31.12.1983 **kumulative Werte** wieder. Die Gesamtzahlen auf Seite 59 (28132) und Seite 88 (9658) beziehen sich jedoch nur auf das Jahr 1983.

3. Die Zahlen für 1983 aus den Tabellen 2.6 und 4.5 werden auf Anfrage mitgeteilt. Abonnenten, die an diesen Tabellen interessiert sind, können sie beim EPA, Referat 5.2.1 schriftlich anfordern.

4. Auch vom Jahresbericht selbst können beim Referat 5.2.1 kostenlos weitere Exemplare schriftlich angefordert werden.

Annual Report of the European Patent Office for 1983

1. Copies of the Annual Report 1983 have been sent to subscribers to the Official Journal.

2. Tables 2.6, "Applications in accordance with the sub-classes of the IPC" and 4.5, "Patents in accordance with the sub-classes of the IPC" contain **cumulative values** for the periods 1.6.1978-31.12.1983 and 1.1.1980-31.12.1983 respectively. The totals on page 59 (28132) and page 88 (9658) refer only to the year 1983.

3. The 1983 figures for tables 2.6 and 4.5 are available on request. Subscribers wishing these tables to be sent to them should write to the EPO department 5.2.1 requesting the tables.

4. Additional copies of the full Annual Report 1983 may similarly be obtained free of charge by writing to department 5.2.1.

Rapport annuel de l'Office européen des brevets pour 1983

1. Les exemplaires du rapport annuel pour 1983 ont été envoyés aux abonnés au Journal officiel.

2. Les tableaux 2.6 ("Nombre de demandes déposées, selon les sous-classes de la Classification internationale des brevets") et 4.5 ("Nombre de brevets selon les sous-classes de la Classification internationale des brevets") contiennent des **chiffres cumulés** pour les périodes du 1.6.1978 au 31.12.1983 et du 1.1.1980 au 31.12.1983 respectivement, sauf en ce qui concerne les totaux inscrits aux pages 59 (28132 demandes) et 88 (9658 brevets), qui se rapportent **uniquement** à l'année 1983.

3. Les indications chiffrées détaillées suivant le modèle des tableaux 2.6 et 4.5 pour l'année 1983, sont disponibles sur demande. Les abonnés désireux de se les procurer sont priés de s'adresser à l'OEB, service 5.2.1.

4. De même, pour obtenir gratuitement des exemplaires supplémentaires du rapport annuel sous forme complète, prière d'écrire au service 5.2.1.

Bank- und Postscheckkonten

1. Auf Anschriftenänderungen in dem Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bank- und Postscheckkonten wird auf der dritten Umschlagseite des Amtsblattes hingewiesen.

2. Die von einer Änderung betroffenen Konten sind durch einen Längsstrich am Seitenrand gekennzeichnet.

Bank and giro accounts

1. Attention is drawn to changes made in address information appearing in the list of bank and giro accounts held by the EPO, which is published on the inside back cover of each issue of the Official Journal.

2. The accounts affected by the changes are marked on the inside back cover of this issue by a vertical line drawn alongside the relevant account

Comptes bancaires et de chèques postaux

1. L'attention est attirée sur les changements intervenus dans les indications contenues dans la liste des comptes bancaires et de chèques postaux ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets, qui est publiée à la dernière page intérieure de couverture de chaque numéro du Journal officiel.

2. Les comptes concernés par ces changements sont signalés par un trait vertical, à la dernière page intérieure de couverture du présent numéro.

Veröffentlichungen des Europäischen Patentamts

1. Das EPA gibt ein dreisprachiges Informationsblatt heraus, das neben einer detaillierten Übersicht über die Veröffentlichungen des EPA Angaben über die Bezugsmöglichkeiten und -bedingungen enthält. Dieses Informationsblatt ist kostenlos erhältlich bei:

Europäisches Patentamt, Referat 4.5.1 (Unterrichtung der Öffentlichkeit) Erhardtstr. 27, D-8000 München 2

2. Die Liste der im obengenannten Informationsblatt beschriebenen Veröffentlichungen des EPA umfaßt folgende Titel:

Publications of the European Patent Office

1. The EPO publishes a trilingual information brochure containing a detailed explanatory list of publications of the EPO, together with information on ordering, and terms and conditions. Copies of this brochure may be obtained free of charge from:

European Patent Office Department 4.5.1 (Public Information) Erhardtstr. 27 D 8000 Munich 2

2. The list of the titles of the EPO publications described in the above brochure is as follows:

Publications de l'Office européen des brevets

1. L'OEB publie une brochure d'information trilingue dans laquelle figurent une liste explicative détaillée de ses publications ainsi que tous renseignements utiles concernant les modalités et conditions d'obtention sont fournis sur demande. Des exemplaires de cette brochure à titre gracieux par:

L'Office européen des brevets Bureau 4.5.1 ("Information du public") Erhardtstr. 27 D 8000 Munich 2

2. La liste des titres des publications de l'OEB décrites dans la brochure mentionnée ci-dessus est la suivante: